

Acord cu privire la colaborarea în domeniul ocrotirii sănătății populației

Guvernele statelor-membre la prezentul Acord,

numite în continuare „Părțile Contractante” ,

Acordînd o atenție deosebită aspectelor privind fortificarea și ocrotirea sănătății populației statelor membre ale Comunității;

Luînd în considerație importanța primordială a ocrotirii sănătății în contextul dezvoltării socio-economice a statelor-membre ale Comunității;

Avînd ca scop menținerea și dezvoltarea relațiilor de colaborare în domeniul ocrotirii sănătății;

Recunoscînd oportunitatea colaborării în domeniul ocrotirii sănătății, producerii medicamentelor și a dispozitivelor medicale, acordării asistenței medicale cetățenilor unor state-membre ale Comunității aflați pe teritoriul altor state, lichidării consecințelor catastrofelor și calamităților naturale, cît și realizării schimbului de informație privind realizarea diverselor cercetări;

În baza principiilor bunei vecinătăți, egalității, respectării suveranității, avantajului reciproc și asistenței mutuale, au convenit asupra celor ce urmează:

Articolul 1

Părțile Contractante intenționează să efectueze consultații și să realizeze schimb de experiență cu privire la perfecționarea sistemului de management al ocrotirii sănătății, inclusiv privind implementarea asigurării medicale a cetățenilor și a altor forme progresive de organizare a ocrotirii sănătății, cît și vizînd crearea pieței serviciilor medicale.

Articolul 2

Părțile Contractante nu vor permite întreprinderea acelor măsuri de organizare a asistenței medicale, de implementare și control a normativelor sanitaro-igienice, care ar putea influența negativ starea de sănătate a cetățenilor altor state.

Articolul 3

Părțile Contractante, ghidîndu-se de principiile umanismului, își asumă angajamentul să acorde asistență medicală de urgență cetățenilor statelor membre ale Comunității fără acoperirea reciprocă a cheltuielilor, precum și să acorde asistență medicală programată, în baza îndreptării eliberate de către organele și instituțiile de ocrotire a sănătății, cu compensarea cheltuielilor efective suportate de către partea trimițătoare, sau în conformitate cu condițiile prevăzute în cadrul acordurilor bilaterale speciale.

Articolul 4

Părțile Contractante își asumă angajamentul de a colabora în următoarele domenii:

elaborarea și implementarea programelor comune cu privire la aspectele prioritare și actuale în domeniul ocrotirii sănătății și științelor medicale;

pregătirea, implicarea și ridicarea nivelului de calificare a cadrelor medicale, de cercetare și didactico-științifice în baza cerințelor de calificare convenite pentru absolvenți și specialiști;

elaborarea și producerea dispozitivelor medicale, preparatelor farmaceutice, mijloacelor de diagnostic și preparatelor imunobiologice, inclusiv elaborarea și aprobarea standardelor convenite, cât și înregistrarea, certificarea și controlul calității produselor medicale;

dezvoltarea cercetărilor științifice fundamentale și aplicative în domeniul medicinei experimentale, clinice și profilactice în conformitate cu necesitățile de ocrotire a sănătății cetățenilor;

coordonarea procesului de elaborare a legislației sanitare, implementare a normelor sanitaro-igienice, organizarea și desfășurarea imunoprofilaxiei și întreprinderea măsurilor necesare pentru protecția sanitară a teritoriilor;

realizarea schimbului de informații medicale și de altă natură cu privire la subiectele vizînd starea sănătății populației, factorilor ei determinanți, cât și a indicatorilor de bază vizînd ocrotirea sănătății și asistența medicală acordată;

întreprinderea măsurilor cu caracter informativ-educational și științific;

extinderea relațiilor directe de colaborare între organele și instituțiile ocrotirii sănătății.

Articolul 5

Părțile Contractante se obligă:

să acorde asistență la lichidarea consecințelor calamităților naturale, catastrofelor ecologice și de altă natură, epidemiilor, cât și să contribuie la eforturile altor state, organizațiilor internaționale și non-guvernamentale de acordare a asistenței în cauză;

să asigure coordonarea măsurilor de minimizare a consecințelor medicale a accidentului nuclear de la Cernobîl, în zonele de dezastru ecologic precum regiunea Prearal și Semipalatinsk, cât și în alte zone de catastrofă ecologică, naturală și de altă natură.

Articolul 6

Părțile Contractante vor recunoaște documentele vizînd instruirea cadrelor medicale, farmaceutice și a altor colaboratori ai sistemului ocrotirii sănătății, nivelul de calificare a acestora și oferirea titlurilor academice și științifice, eliberate de către instituțiile guvernamentale și cele oficial aferente acestora, pe teritoriul statelor-membre ale Comunității.

Articolul 7

Părțile Contractante vor realiza directivele și condițiile de colaborare, prin semnarea acordurilor bilaterale de cooperare între statele-membre ale Comunității.

Articolul 8

Părțile Contractante vor crea Consiliul de cooperare în domeniul ocrotirii sănătății al Comunității Statelor Independente, care va fi compus din Miniștrii Sănătății și Medicii Șefi Sanitari de Stat ai statelor respective. Vor aproba Regulamentul anexat cu privire la Consiliul în cauză. Pentru a asigura din punct de vedere tehnic activitatea Consiliului va fi creat Secretariatul.

Articolul 9

Limba de lucru a Consiliului de cooperare în domeniul ocrotirii sănătății va fi limba rusă.

Articolul 10

Prezentul Acord se încheie pe un termen de un an și acțiunea lui se va prelungi în mod automat pentru următorul termen de un an pentru fiecare Parte Contractantă, dacă aceasta nu va înștiința Consiliul de cooperare în domeniul ocrotirii sănătății, cu cel puțin două luni până la expirarea acțiunii prezentului Acord, despre intenția sa de a-l modifica sau denunța.

Articolul 11

Orice stat poate adera la prezentul Acord adresînd solicitarea de aderare în atenția Consiliului de cooperare în domeniul ocrotirii sănătății. Prezentul tratat internațional va intra în vigoare pentru statul respectiv în momentul recepționării acceptului privind aderarea acestuia, din partea tuturor statelor-membre la Acordul în cauză.

Articolul 12

Părțile Contractante au convenit ca prezentul Acord să intre în vigoare la momentul semnării acestuia. Părțile pot introduce modificări și completări la prezentul tratat, cu acordul părților semnatare a acestuia.

Întocmit la Minsk, la 26 iunie 1992 într-un singur exemplar original în limba rusă. Exemplarul original este păstrat la Arhiva Guvernului Republicii Belarus, care va remite în adresa statelor părți al prezentului Acord, copia autentică a acestuia.

Pentru Guvernul Republicii
Azerbaidjan

Pentru Guvernul Republicii Moldova

Pentru Guvernul Republicii Armenia

Pentru Guvernul Federației Ruse

/semnat/

/semnat/

Pentru Guvernul Republicii Belarus

Pentru Guvernul Republicii
Tadjikistan

/semnat/

/semnat/

Pentru Guvernul Georgiei

Pentru Guvernul Turkmenistanului

Pentru Guvernul Republicii
Kazahstan

Pentru Guvernul Republicii
Uzbekistan

/semnat/

/semnat/

Pentru Guvernul Republicii
Kîrgîzstan

Pentru Guvernul Ucrainei

/semnat/